

Bauherr / Committente

Ideallifte GmbH / S.r.l.



I-39040 Kastelruth / Castelrotto (BZ)
via Piz / Piz, 33
Telefon / Telefono: +39 0471/727805
E-Mail / e-mail: info@mooshuette.it
PEC-Adresse / indirizzo PEC: idealliftegmbh@pec.it

vom Projektanten mit Sondervollmacht
für den Bauherrn digital signiert
firmato digitalmente dal progettista
per il cliente con procura speciale

Der Bauherr / Il committente

Projekt

Progetto

Variante Projekt zum Definitiven Projekt,
genehmigt mit Baugenehmigung
Nr. 68/2026 vom 21.05.2026 "Neue
Aufstiegsanlage STEGER-DELLAI"

Progetto di variante al progetto definitivo,
autorizzato con permesso di costruire
n. 68/2026 del 21.05.2026 "Nuovo
impianto di risalita STEGER-DELLAI"

Dokumentensatz

Elenco documenti

VARIANTE PROJEKT

Juli 2026

PROGETTO DI VARIANTE

Luglio 2026

Inhalt

Contenuto

01 TECHNISCHER BERICHT

Landschaftsbericht - Formular 2022

01 RELAZIONE TECNICA

Relazione paesaggistica - Modulo 2022



via Crøde Rosse, 1
I-38054 Primiero San Martino di Castrozza (TN)
tel.: 0439 769335 - fax: 0439 767014 - cell.: 392 9436605
e-mail: info@ingmontagna.it

dr. ing. Andrea Boghetto
cellulare: 348 4423766
e-mail: boghetto@ingmontagna.it
p. iva: 02362430221

ORDINE DEGLI INGEGNERI
DELLA PROV. DI TRENTO
dott. ing. ANDREA BOGHETTO
ISCRIZIONE ALBO N°1345

mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
sottoscritto con firma digitale

Der Projektant / Il progettista

Datum Data	Projektleiter Capo progetto	Bearbeiter Elaboratore	Prüfer Controllore	Freigabe Approvazione	Projektnummer Numero progetto
Luglio 2026	A. Boghetto	L. Mott	S. Scalet	A. Boghetto	I2625
Datum Data	Bearbeiter Elaboratore	Rev. Rev.	Art der Änderung Tipo di modifica		Dokumentnummer Numero documento
31.07.2026	A. Boghetto	0	Progetto di variante - Variante Projekt		I2625DOC2104
					Satz / Elenco
					VAR 2026
					Anlage / Allegato
					01.02

Relazione paesaggistica (1)

Sezione I – Dati generali

1.1 Titolare	Ideallifte GmbH
1.2 Numero di telefono	0471 727805
1.3 Lingua di comunicazione	Italiano
1.4 Oggetto – Titolo del progetto	Progetto di variante "Nuovo impianto di risalita STEGER-DELLAI"
1.5 Tipologie dell'intervento (2)	B13c
1.6 pp.ff. e pp.ed interessate	si veda lista particelle allegata
1.7 Comune catastale	C.C. 626 Castelrotto
1.8 Carattere dell'intervento	☐ Temporaneo ☒ Permanente

Sezione II – Contesto paesaggistico e analisi del luogo

2.1) Contesto paesaggistico dell'intervento:

- ☐ Centro storico
- ☐ Insediamento rurale (sparso e nucleo)
- ☐ Ambito interno al perimetro dell'area insediabile
- ☒ Ambito esterno al perimetro dell'area insediabile

2.2) Morfologia del contesto paesaggistico: (Visibile sotto [Geobrowser – Morfologia del terreno](#))

- ☐ Pianura di fondovalle
- ☒ Versante
- ☐ Crinale (collinare/montano)
- ☒ Altopiano

☐ Altri:	
Altitudine:	1.750 - 1.960 m
Inclinazione:	17 %
Esposizione:	NE

2.3) Presenza di beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico (3)

(Visibile sotto [Geobrowser](#))

Tipologia di bene paesaggistico art. 11 LP n. 9/2018	Direttamente interessato	Nel raggio di
☐ Monumenti naturali, compresi gli alberi monumentali Nome	☐	m
☐ Insiemi Nome	☐	m
☐ Parchi naturali Nome	☐	m
☐ Siti paesaggistici protetti Nome	☐	m
☐ Biotopi protetti Nome	☐	m
☐ Ville, giardini e parchi Nome	☐	m
☒ Zone di tutela paesaggistica Nome Alpe di Siusi	☒	m
☐ Zone di rispetto paesaggistico Nome	☐	m
☐ Bellezze panoramiche Nome	☐	m
☐ Non presente		

2.4) Presenza di aree tutelate (4)

(Visibile sotto [Geobrowser](#))

Tipologia dell'area tutelata art. 12 LP n. 9/2018 :	Direttamente interessato	Nel raggio di
☐ Territori contermini ai laghi, 300 m dalla linea di battigia Nome	☐	m
☒ Fiumi/torrenti/corsi d'acqua, 150m dalle sponde o piedi degli argini Nome I.115.15	☒	m
☒ Montagne per la parte eccedente 1600 metri sul livello del mare Nome	☒	m
☐ Ghiacciai e circhi glaciali Nome	☐	m
☐ Parco nazionale, Parchi naturali e riserve naturali Nome	☐	m

☐ Territori coperti da foreste e da boschi, Nome	☐	m
☐ Zone umide Nome	☐	m
☒ Zone di interesse archeologico Nome	☒	m
☐ Non presente		

2.5) Categorie di destinazione delle superfici naturali e agricole (art. 13 LP n. 9/2018) (5)

- ☐ Verde agricolo
☒ Bosco
☐ Prato e Pascolo alberato
☒ Pascolo e verde alpino
☐ Zona rocciosa e ghiacciaio
☐ Acque

2.6) Copertura vegetativa esistente e presenza di habitat protetti

Colture intensive:	Area di intervento
☐ Frutta	m ²
☐ Vite	m ²
☐ Arativo	m ²
☐ Prati pingui	m ²
☐ Altri	m ²
☒ Non presente	
Colture estensive: (6)	Area di intervento
☒ Pascoli	2.000 m ²
☐ Prati e pascoli alberati	m ²
☐ Prati di montagna ricchi di specie	m ²
☐ Prati con radi alberi da frutto	m ²
☐ Prati magri	m ²
☐ Castagneto	m ²

☐ Prati a torbiera bassa		m ²
☐ Altri		m ²
☐ Non presente		

Habitat protetti: (Capo III LG n. 6/2010)	Area di intervento
☐ Aree di interrimento di acque stagnanti o a decorso lento	m ²
☐ Formazioni di fragmiteto, tifeto, giuncheto, cariceto	m ²
☐ Prati umidi e allagati con prevalenza di carici e giunchi	m ²
☐ Torbiere	m ²
☐ Boschi ripari	m ²
☐ Boschi umidi	m ²
☐ Aree sorgentizie	m ²
☐ Torrenti e i fiumi con alveo ancora non regimentato	m ²
☐ Vegetazione ripariale	m ²
☐ Prati aridi	m ²
☐ Aree rocciose con vegetazione steppica	m ²
☐ Versanti calanchivi	m ²
☐ Fossi e rigagnoli aperti	m ²
☐ Bacini d'acqua	m ²
☐ Siepi ed arbusti	m ²
☒ Non presente	

Habitat Natura 2000: (secondo Direttiva Habitat) (7) (Visibile sotto Geobrowser-Natura) (Habitat Natura 2000, Alto Adige)	Area di intervento
	m ²
☒ Non presente	

Bosco: (Visibile sotto Geobrowser-Foreste-Tipi forestali) (8)	Area di intervento
Tipi forestali:	- m ²
Nota:	

2.7) Rete ecologica / corridoio naturale (funzione di collegamento): [\(9\)](#)

☐ Si ☒ No

2.8) Premi incentivanti per la cura ed il mantenimento del paesaggio: (10)☐ Si☒ No

Categoria	Area
	m ²

2.9) Elementi paesaggistici esistenti

Muri e recinzioni	Direttamente interessato	Nel raggio di	Nota:
☐ Muri a secco	☐	m	
☐ Accumolo di sassi	☐	m	
☐ Recinzioni tradizionali di legno	☐	m	
☐ Altri	☐	m	
☒ Non presente			

Vie di collegamento/sentieri	Direttamente interessato	Nel raggio di	Nota:
☐ Sentieri panoramici	☐	m	
☐ Sentieri storici	☐	m	
☐ Cammini alla chiesa	☐	m	
☐ Strade incavate	☐	m	
☐ Sentieri del pellegrino	☐	m	
☒ Sentieri d'interesse turistico/storico	☒	m	presso sottopasso stradale
☒ Altri	☒	m	Strada comunale presso sottopasso stradale
☐ Non presente			

Monumenti culturali o rurali	Direttamente interessato	Nel raggio di	Nota:
☐ Crocifissi	☐	m	
☐ Targhe o sculture commemorative	☐	m	
☐ Cappelle	☐	m	
☐ Forni per il pane	☐	m	
☐ Fornaci da calce	☐	m	
☐ Mulini/Segherie	☐	m	

☐ Essiccatoi ("Harpfe")	☐	m	
☐ Canali ("Waale")	☐	m	
☐ Altri	☐	m	
☒ Non presente			

Elementi naturali singoli	Direttamente interessato	Nel raggio di	Nota:
☐ Cespugli/Siepi	☐	m	
☐ Alberi singoli	☐	m	
☐ Altri	☐	m	
☒ Non presente			

Caratteristiche geologiche (Visibile sotto Geobrowser)	Direttamente interessato	Nel raggio di	Nota:
☐ Trovanti	☐	m	
☐ Rocce montonate	☐	m	
☐ Mulino glaciale/ Pozzi glaciali	☐	m	
☐ Declivio di sassi	☐	m	
☐ Detrito di versante /Falda	☐	m	
☐ Buchi di ghiaccio	☐	m	
☐ Piramidi di terra	☐	m	
☐ Roccia affiorante	☐	m	
☐ Altri	☐	m	
☒ Non presente			

2.10) Zone di interesse archeologico (11) (Geobrowser – Zone di interesse archeologico)	Direttamente interessato	Nel raggio di	Tipo di ritrovamento
☒ Area a rischio archeologico	☒	m	sporadico
☒ Area certamente archeologica	☒	m	area di frequentazione stagionale
☐ Area archeologica vincolata	☐	m	
☐ Non presente			

Sezione III – Compatibilità paesaggistica

3.1) Descrizione dell'intervento, caratteristiche dell'opera (12)

Materiali, facciata:

Spostamento della linea di innevamento tecnico interrato, non visibile.
Adeguamento strutturale delle opere in c.a. del sottopasso stradale, con le stesse finiture previste nel progetto definitivo autorizzato con permesso di costruire n. 68/2026 del 21.05.2026.

Colore dei materiali utilizzati: (deve essere adattato all'esistente e all'ambiente)

Non applicabile

Realizzazione del tetto: (da specificare solo nel caso di edifici)

Finitura a verde con semina al termine dei lavori di scavo e rinterro

Altre note:

-

3.2) Descrizione dei lavori previsti:

Spostamento della linea interrata dell'impianto di innevamento lungo l'asse di linea della rinnovata seggiovia STEGER-DELLAI e posa a fianco dei cavi di linea e potenza dell'impianto di risalita.
Adeguamento strutturale del sottopasso stradale autorizzato, con modifica degli spessori di setti, tipologia dei pilastri strutturali, piani posa delle fondazioni e del solaio di copertura.
Posizionamento di un impianto di frantumazione degli inerti temporaneo nei pressi del sottopasso stradale, invece che presso la stazione di valle.

3.3) Impatto del cantiere: (13)

	Temporaneo	Permanente	Nessuno
☐ Necessità di nuove strade e strade di accesso al sito	☐	☐	☒
☐ Modifica della strada di accesso esistente	☐	☐	☒
☐ Blocco di sentieri, strade, ecc.	☒	☐	☐

☐ Inquinamento da rumore e polveri	☒	☐	☐
☐ Depositi	☒	☐	☐
☐ Altri impatti			

Altre note:

-

3.4) Descrizione delle tre componenti del paesaggio

3.4.1) Componente percettiva (14)

- Stato attuale:

Visibilità:

parzialmente esposto

Da dove si può vedere il luogo dell'intervento:

Dall'albergo Monte Piz e dalla strada comunale "Compaccio-Saltria"

Caratteristiche principali del paesaggio circostante:

Altipiano dell'Alpe di Siusi, caratterizzato dall'intervallarsi di pascoli, boschi, manufatti agricoli ed impianti di risalita.

- Stato dopo la conclusione dei lavori:

Da dove rimane visibile il luogo dell'intervento:

Dopo la realizzazione dell'intervento di variante non vi sono modifiche rispetto alla visibilità del paesaggio circostante

Effetti sul paesaggio prevalente:

Nessun cambiamento rilevabile, in quanto le opere sono perlopiù interrato e l'impianto di frantumazione degli inerti sarà dismesso alla fine del cantiere

Altre note:

-

3.4.2) Componente antropico - culturale (15)

Non sono interessati percorsi storico-culturali o edifici di particolare pregio architettonico, culturale o religioso.

3.4.3) Componente naturale (16)

- Effetti su piante, animali e habitat dopo la conclusione dei lavori:

Nessun effetto concreto rilevabile, salvo l'opportuno rinverdimento delle superfici oggetto di movimentazione del terreno con fiorume raccolto in sito

Altre note:

-

3.5) Misure di inserimento paesaggistico - mitigazioni: (17)

Durante la fase di cantiere: (devono essere segnati nella planimetria)

- Accompagnamento ecologico
- Togliere prima le zolle erbose e metterle da parte; in seguito rimodellare il terreno e rimettere le zolle. Per gli spazi aperti tra le zolle bisogna mettere del fiorume raccolto in sito, così da avere un prato montano con la composizione floristica esistente. Bisogna lavorare per sezioni, togliere le zolle per una certa superficie, rimodellare il terreno e ricoprire con le zolle, poi passare ad un'altra superficie e proseguire così di seguito.

A fine opera: (devono essere segnati nella planimetria)

- Controllo del corretto rinverdimento delle superfici manomesse.

3.6) Opere di compensazione: (18)

In loco: (devono essere segnati nella planimetria)

Quelle previste dal progetto definitivo autorizzato con permesso di costruire n. 68/2026 del 21.05.2026.

In altro luogo: (devono essere segnati nella planimetria)

Quelle previste dal progetto definitivo autorizzato con permesso di costruire n. 68/2026 del 21.05.2026.

3.7) Costo dei lavori e delle opere di compensazione: (19)

Costo dei lavori:

Non rilevante

Costo delle compensazioni:

Il costo previsto dal progetto definitivo autorizzato con permesso di costruire n. 68/2026 del 21.05.2026.

Costo totale:

-

CHECKLIST DEI DOCUMENTI STANDARD DA ALLEGARE (altri secondo tipologia d'intervento)

☒ Relazione tecnica:

- ☐ Completa per capitoli

☒ Documentazione fotografica:

- ☐ Posizione e direzione di ripresa segnate sulla planimetria
- ☐ Foto con numerazione
- ☐ Foto dettagliate dei singoli elementi dell'area di intervento
- ☐ Foto che permettono una vista panoramica dell'ambiente

☒ Planimetria:

- ☐ Indicazione dei monumenti naturali / elementi paesaggistici direttamente o indirettamente interessati dalle opere
- ☐ Sovrapposizione del perimetro della superficie dell'intervento con la planimetria
- ☐ Legenda di tutti gli oggetti indicati (da esempio: sentieri, siepi)
- ☐ Indicazione in planimetria della posizione dei depositi materiali di scavo **

☒ Mappa catastale:

- ☐ Sovrapposizione del perimetro dell'area di intervento con la mappa catastale

☒ Ortofoto:

- ☐ Sovrapposizione del perimetro dell'area di intervento con l'ortofoto

☒ Sezioni trasversali e longitudinali:

- ☐ Le sezioni devono comprendere le quote di aree limitrofe non interessate dai lavori
- ☐ Le sezioni devono comprendere le quote attuali e di progetto con variazione giallo e rosso
- ☐ Quotatura di tutte le sezioni (altezze di riempimento, profondità di scavo, distanze continue, ecc.)

☒ Piano paesaggistico:

- ☐ Sovrapposizione del progetto con l'attuale piano paesaggistico del comune

☒ Piano urbanistico:

- ☐ Sovrapposizione del progetto con l'attuale piano urbanistico del comune

☐ Mitigazione e opere di compensazione:

- ☐ Descrizione delle misure per mitigare l'impatto del progetto
- ☐ Misure di mitigazione indicate nella planimetria
- ☐ Descrizione delle misure compensative proposte
- ☐ Misure compensative incluse nella planimetria

* Tutte le sovrapposizioni devono essere in scale significative, inclusa la posizione della legenda.

Sovrapposizione esclusiva della linea di confine, nessuna colorazione a tutta superficie o opaca della superficie di contatto.

**** Per quanto riguarda i depositi di materiali da scavo, la planimetria con l'estensione dell'area e i principali dati del progetto, deve essere fornita anche in formato shapefile secondo gli standard in uso dall'Amministrazione provinciale.**

SI ALLEGANO ALLA RICHIESTA DI AUTORIZZAZIONE PAESAGGISTICA
DOCUMENTAZIONE GRAFICA [\(20\)](#) E FOTOGRAFICA [\(21\)](#).

Luogo e data: Castelrotto (BZ), 31/07/2026

Il titolare:

Il progettista:

(digitalmente firmato)

digitalmente firmato)